



### ***Nutzungsvereinbarung der Räumlichkeiten im Haus Pannonia***

zwischen     Donaudeutsche Landsmannschaft Speyer (im weiteren Text „Vermieterin“ genannt)  
Friedrich-Ebert-Straße 106  
67346 Speyer

Und

(im weiteren Text „Nutzer“ genannt).

Beide Parteien vereinbaren folgendes:

#### **1. Vertragsgegenstand**

Der Nutzer mietet zum Zweck einer Veranstaltung Räumlichkeiten im **Haus Pannonia**.  
Zur eigenständigen Nutzung erhält der Nutzer einen Schlüssel, der den Zugang zu den  
Räumlichkeiten ermöglicht.

#### **2. Nutzungszeitraum**

Räumlichkeit: (nicht zutreffendes Streichen)	Speyerer Stube Wirtschaft Saal Grillplatz
Veranstaltungszeitpunkt	
Schlüsselübergabe	
Vorbereitungszeit	
Nacharbeit	
Schlüsselerückgabe	

### 3. Kosten

Raumnutzung: **Samstag, Sonntag & Feiertag**

	Wirtschaft	Saal & Wirtschaft	Grillplatz	Speyerer Stube
<b>Raummiete</b>	100,00 €	300,00 €	100,00 €	100,00 €
<b>zzgl. Thekennutzung*</b>	25,00 €	50,00 €	xxx	xxx
<b>zzgl. Küchennutzung</b>	30,00 €	80,00 €	xxx	xxx
<b>zzgl. Heizung **</b>	40,00 €	100,00 €	xxx	15,00 €
<b>zzgl. Endreinigung</b>	15,00 €	25,00 €	xxx	15,00 €

\* entfällt bei Getränkeabnahme über das Haus Pannonia

\*\* innerhalb der Heizperiode

Raumnutzung: **Montag - Freitag**

	Wirtschaft	Saal & Wirtschaft	Speyerer Stube
<b>Raummiete</b>	50,00 €	150,00 €	50,00 €
<b>zzgl. Thekennutzung*</b>	25,00 €	50,00 €	xxx
<b>zzgl. Küchennutzung</b>	30,00 €	80,00 €	xxx
<b>zzgl. Heizung **</b>	40,00 €	100,00 €	15,00 €
<b>zzgl. Endreinigung</b>	15,00 €	25,00 €	15,00 €

\* entfällt bei Getränkeabnahme über das Haus Pannonia

\*\* innerhalb der Heizperiode

---

### 4. Verantwortlichkeit

- Der Nutzer ist als **Veranstalter** gesetzlich verantwortlich für die Nutzung der Räumlichkeiten und haftet gegenüber der Vermieterin für entstandene Schäden.
  - Die Weitergabe des Schlüssels an andere Personen ist nur zulässig, wenn die Einhaltung dieser Vereinbarung sichergestellt ist. Die Verantwortung bleibt in jedem Fall beim Nutzer.
  - Eine **Weitervermietung** der Räumlichkeiten ist untersagt.
  - Der Nutzer haftet für **Verlust oder Diebstahl** von Einrichtungsgegenständen und Inventar während der Nutzungszeit.
-

## 5. Verlust des Schlüssels

- Bei Schlüsselverlust trägt der Nutzer die Kosten für den Austausch des Schließzylinders Speyerer Stube: Sicherheitsschloss mit 15 Schlüsseln, Wert ca. 300 €.  
Haupteingang: Schließanlage mit ca. 40 Schlüssel, Wert ca. 3500 €
  - Der Verlust ist **unverzüglich** der Vermieterin zu melden.
  - Der Nutzer haftet für Schäden oder Diebstähle, die nachweislich infolge des Schlüsselverlusts entstehen.
- 

## 6. Schäden während der Nutzung

- Für Schäden am Gebäude oder Inventar, die über den normalen Gebrauch hinausgehen, haftet der Nutzer.
  - Alle entstandenen Schäden sind **unverzüglich** der Vermieterin zu melden.
- 

## 7. Nutzung und Pflichten

- Die Räume werden in **gereinigtem und ordnungsgemäßigem Zustand** übergeben. Der Nutzer verpflichtet sich, sie pfleglich zu behandeln und im ursprünglichen Zustand zurückzugeben.
- Der Aufenthalt ist ausschließlich an den vereinbarten Tagen und Zeiten gestattet – auch bei Schlüsselbesitz.
- Die Nutzung erfolgt **ohne Bewirtung oder Service** durch die Vermieterin.
- Bereitgestellte Getränke werden nach den im Anhang aufgeführten Verkaufspreisen **flaschenweise** abgerechnet (geöffnete Flaschen werden berechnet).
- Die **Abgabe alkoholischer Getränke** liegt in der Verantwortung des Nutzers; das **Jugendschutzgesetz** ist einzuhalten.
- **Gläser und Geschirr** müssen ggf. vom Nutzer gespült und getrocknet werden (Geschirrspülmaschine vorhanden). Reinigungshinweise erfolgen bei Schlüsselübergabe.
- **Spülmittel, Toilettenpapier, Handtücher und Seife** sind im Nutzungsumfang enthalten.
- Tischdecken sind **nicht** in der Miete enthalten.
- **Bilder, Gardinen** und andere Einrichtungen dürfen **nicht entfernt** werden.
- Nägel, Schrauben oder Klebebänder an Tischen, Wänden oder Decken sind **nicht erlaubt**.
- **Tische und Stühle** dürfen umgestellt, müssen vor Verlassen des Raumes aber wieder in die ursprüngliche Anordnung gebracht werden.
- **Das Abbrennen von Feuerwerken**
- Die Räumlichkeiten sind **besenrein** zu übergeben. Bei übermäßigen Verschmutzungen kann die Vermieterin zusätzliche Reinigungskosten berechnen.

---

## 8. Verlassen und Abschießen

Beim Verlassen der Räume ist Folgendes zu beachten:

- Licht ausschalten (Toilette, Flur, genutzte Räume)
- Rollläden herunterlassen
- Elektrogeräte (z. B. Kaffeemaschine, Geschirrspüler) ausschalten
- Mitgebrachte Geräte vom Stromnetz trennen
- Wasserhähne kontrollieren
- Außentüren verschließen und wo vorhanden mit den Schutzgittern verschließen.
- Außenbestuhlung ggf. verschließen

Der Nutzer ist für das ordnungsgemäße Verschließen verantwortlich und haftet für daraus entstehende Schäden.

---

## 9. Ruhestörung

Der Nutzer sorgt nach 22:00 Uhr für ein **angemessenes Verhalten** im Außenbereich. Musik oder lautes Musizieren im Freien ist ab diesem Zeitpunkt nicht gestattet.

---

## 10. Datenschutz

- Die im Vertrag genannten persönlichen Daten werden vertraulich behandelt und **nicht an Dritte weitergegeben**.
- Der Nutzer erklärt sich einverstanden, dass seine Daten (Name, Anschrift) an Behörden weitergegeben werden dürfen, falls wegen Ruhestörung oder anderer Vorkommnisse eine Anzeige gegen die Vermieterin erfolgt.

---

## 11. Haftung

- Die Vermieterin haftet **nicht** für Gegenstände, Wertsachen oder Geräte, die während der Nutzung im Haus verbleiben.
- Verbleibende oder vergessene Gegenstände werden nach 4 Wochen entsorgt.
- Eine Haftung der Vermieterin gegenüber dem Nutzer ist ausgeschlossen.
- Der Nutzer haftet für alle Schäden, die durch ihn selbst, seine Gäste, beauftragte Dienstleister oder Dritte im Zusammenhang mit der Veranstaltung verursacht werden. Eine Haftung des Vermieters ist – soweit gesetzlich zulässig – ausgeschlossen.

- **Haftpflichtversicherung**

Der Nutzer verpflichtet sich, für die Dauer der Veranstaltung über eine **gültige Haftpflichtversicherung** zu verfügen, die **Personen-, Sach- und Vermögensschäden** abdeckt, welche im Zusammenhang mit der Nutzung der Räumlichkeiten des Hauses Pannonia entstehen können.

Der **Nachweis einer entsprechenden Haftpflichtversicherung** ist **Voraussetzung für die Anmietung** der Räumlichkeiten und auf Verlangen des Vermieters vorzulegen. Ohne einen entsprechenden Versicherungsnachweis kann die Überlassung der Räume verweigert werden.

---

## **12. Brandschutz / Offenes Feuer**

Aus brandschutztechnischen Gründen ist das Abbrennen von Feuerwerken jeglicher Art im und am Haus Pannonia ausnahmslos untersagt. Dies gilt ausdrücklich auch für Tischfeuerwerke, Wunderkerzen, Pyrotechnik sowie ähnliche Effekte. Offenes Feuer ist grundsätzlich verboten.

Die Verwendung von Kerzen ist nur in standsicheren Haltern und ausschließlich unter ständiger Aufsicht zulässig. Beim Verlassen des Raumes sind Kerzen vollständig zu löschen. Der Nutzer haftet für sämtliche Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang mit offenem Feuer oder Kerzen entstehen. Zuwiderhandlungen können zum sofortigen Abbruch der Veranstaltung führen und begründen Schadensersatzansprüche.

---

## **13. Kautio**

Bei Schlüsselübergabe ist eine **Kautio in Höhe von \_\_\_\_\_ €** in bar zu entrichten. Diese wird nach Veranstaltungsende mit den anfallenden Kosten verrechnet.

---

## **14. Rechnung und Zahlung**

- Der Mietbetrag ist bei Schlüsselübergabe im Voraus zu entrichten.
  - Die Vermieterin erstellt nach Rückgabe des Schlüssels ggf. eine **Rechnung über entstandenen Kosten**.
  - Der Rechnungsbetrag ist **nach Erhalt sofort und ohne Abzug** zu zahlen.
-

### 15. Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung unwirksam sein, bleibt die Gültigkeit der übrigen Regelungen unberührt.

Beide Parteien verpflichten sich, ungültige Bestimmungen durch eine ihrem Sinn entsprechende gültige Regelung zu ersetzen.

---

### 16. Schlussbestimmungen

Der Nutzer bestätigt mit seiner Unterschrift, dass er diese Nutzungsvereinbarung erhalten, gelesen und akzeptiert hat.

Das Zustandekommen der Vereinbarung ist **Voraussetzung für die Raumüberlassung**.

Kommt keine Vereinbarung zustande, entfällt die Möglichkeit der Nutzung.

Die Vermieterin haftet nicht für Schäden oder Kosten, die dem Nutzer daraus entstehen.

Alle Änderungen, Ergänzungen oder Nebenabreden bedürfen der **Schriftform**.

Datum:

Unterschrift: Nutzer

Unterschrift: Donaudeutsche Landsmannschaft Speyer

#### Schlüsselübergabe:

##### Schlüssel erhalten:

Datum

Unterschrift Nutzer

##### Schlüssel zurückerhalten:

Datum

Unterschrift Donaudeutsche Landsmannschaft Speyer

##### Kaution:

##### Betrag: keine Kaution

Datum

Unterschrift Donaudeutsche Landsmannschaft Speyer

Mit der Unterschrift bestätigt die Donaudeutsche Landsmannschaft Speyer, dass die Kaution vom Nutzer hinterlegt wurde. Die Kaution wird nach der Veranstaltung und nach dem Begleichen der Rechnung zurückerstattet, insofern keine berechtigten Gründe vorliegen, die ein Einbehalt der Kaution erforderlich machen.

# Getränke

## Bier

Bellheimer Export	0,5 l	1,50 €
Bellheimer Silberpils	0,5 l	1,50 €
Bellheimer Hefeweizen	0,5 l	1,50 €
Bellheimer Lord alkoholfrei	0,5 l	1,50 €
Claustaler Radler alkoholfrei	0,3 l	1,50 €

## Spirituosen

Jägermeister  
Williams Christ Birnenbrand  
Underberg  
Waldschratzl 40%

## Alkoholfreie Getränke

Apfelsaft	1,0 l	3,00 €
Orangensaft	1,0 l	3,00 €
Johannisbeersaft	1,0 l	3,50 €
Cola-Mix	0,7 l	2,00 €
Coca-Cola* / Fanta**	1,0 l	2,50 €
Zitronenlimonade	0,7 l	1,80 €
Mineralwasser	0,7 l	1,50 €
Mineralwasser medium	0,7 l	1,50 €

\*koffeinhaltig / \*\* mit Farbstoff

Stand 10/2025

# Weinkarte

<b>Hausschoppen</b>		Wein
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 1,0 l	<b>5,50 €</b>
<b>Gewürztraminer lieblich</b>		Wein
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 1,0 l	<b>7,00 €</b>
<b>Riesling trocken</b>		Wein
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 1,0 l	<b>7,00 €</b>
<b>Riesling trocken</b>		Wein
<i>Weingut Reichsrat von Buhl, Deidesheim</i>	Fl. 1,0 l	<b>10,00 €</b>
<b>Gelber Muskateller, feinherb</b>		Wein
<i>Weingut Christian Hartmann, Kirrweiler</i>	Fl. 0,7 l	<b>7,50 €</b>
<b>Grauburgunder, trocken</b>		Wein
<i>Weingut Christian Hartmann, Kirrweiler</i>	Fl. 0,7 l	<b>7,50 €</b>
<b>Chardonnay trocken</b>		Wein
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 1,0 l	<b>7,00 €</b>
<b>Rosé</b>		Wein
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 1,0 l	<b>7,00 €</b>
<b>Rotwein Cuvée</b>		Wein
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 1,0 l	<b>7,00 €</b>
<b>Simsalabim Rotwein trocken</b>		Wein
<i>Cuvée: Merlot, Dornfelder, Cabernet Sauvignon</i>		
<i>Weingut Ellermann-Spiegel, Pfalz</i>	Fl. 1,0 l	<b>10,00 €</b>
<b>Secco weiß <small>fruchtig feinherb</small></b>		
<i>Weingut Spieß, Weingarten</i>	Fl. 0,7 l	<b>7,00 €</b>
<b>Sekt Fürst von Metternich</b>		
<i>Chardonnay, trocken</i>	Fl. 0,7 l	<b>8,50 €</b>
<b>Sekt - Brut</b>		
<i>Weinkontor N<sup>o</sup> 1</i>	Fl. 0,7 l	<b>9,00 €</b>
<i>Hausmarke</i>		